

# AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.  
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba en de Bovenwindse eilanden per drie maanden fl. 2.— met vooruitbetaling.  
Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—  
Afzonderlijke nummers fl. 0.15.  
Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f. 0.50; voor elken regel meer 7½ cts.

**BUREAUX VAN DIT BLAD**  
**Redactie en Administratie**  
**Oud No. 223. Nieuw No. 4.**  
**Waterkant, Overzijde.**

Es Courant aki ta sali toer dia Sabra.  
Su prijs di abonnement ta fl. 2.— pa tres luna pagá padilanti.  
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire, Aruba, St. Martin (P. H.), St. Eustatius i Saba fl. 10.— pa anja.  
Un numero sol fl. 0.15.  
Anuncio di 1 te 7 regel f. 0.50 cada regel mas 7½ cts.

## De algemeene toestand.

Curaçao is om zijn droogte vermaard; maar thans maken wij toch wel een heel buitengewone periode van droogte door. Zoo erg als nu is het in lang niet geweest. Op Bonaire heerscht ellende, op Aruba armoede.

En hoe is het op Curaçao? Onbegrijpelijk en toch waar; op Curaçao is de toestand over het algemeen redelijk wel.

Bij deze langdurig aanhoudende droogte vreesden wij allen voor het ergste. Maar zij, die toch meenden hun eiland te kennen, zien elkander met verbaasde gezichten verwonderd aan. Wat men vreesde, gebeurde niet, wat men verwachtte, bleef uit. Hier en daar steekt de armoede treurig het hoofd op, maar over het algemeen is de toestand dragelijk en in werkelijkheid veel minder slecht dan men maanden geleden voorspelde.

Een gedeeltelijke verklaring van dit wonderbare feit vinden wij in den Staat van Uitvoer gedurende de eerste drie maanden van dit jaar. Wij beperken ons tot het hoofdeiland Curaçao.

In de drie eerste maanden van 1912 voerde dit eiland uit voor een gezamenlijke waarde van f 454.555.

Dat is veel, dat is zeer veel.

In het laatste Koloniaal Verslag lezen wij dat de totale uitvoer van het gehele jaar 1908 slechts f 221.569 bedroeg, of nog niet de helft van deze drie eerste maanden alleen. Het volgende jaar 1909 was iets beter en bracht het tot f 356.448, maar dat heele jaar blijft toch nog bijna f 100.000 onder de eerste drie maanden van dit jaar. Het jaar, dat toen volgde: 1910 sprong 6 ton hoger en klonk tot f 925.385, maar ook in vergelijking hiermede moet de uitvoer der eerste drie maanden van 1912 nog buitengewoon genoemd worden, want hij bedraagt nog ± de helft van dat gehele jaar. Als het zóó door gaat zal de gezamenlijke uitvoer van 1912 ruim anderhalf miljoen bedragen.

Of Curaçao dus ook vooruitgaat, dat kan een blinde zelfs wel zien!

De industrie, welke de slechte omstandigheden waarin wij leven zo krachtig het hoofd bood en goeddeels overwon, is de hoedenindustrie. Aan haar dus de eerepalm voor deze overwinning. In drie maanden werd er voor f 227.814 aan hoeden uitgevoerd, van welke kapitale som het grootste gedeelte onder het armere volk kwam, waardoor die families, welke zich met het hoeden vlechten bezig houden, van gebrek werden gevrijwaard.

Maar daar is nog een andere factor, waarop het licht moet vallen.

Niemand onzer had verwacht, dater bij zulk een langdurig aanhouden der droogte nog zoo veel water in de putten zou blijven. Dat is te danken aan den systematischen damaanleg.

Het aanleggen van vele kleine dammetjes is een zegen gebleken voor het land. Het water is meer in den grond getrokken en kan vooralsnog vele putten voldoende voeden.

Het vraagstuk der groote dammen blijft nog onopgelost. Dijkbreuk en overstrooming hebben veel vernield, maar de kleine dammen hebben hun geld dubbel en dwars opgebracht.

Zie maar eens, hoe nu nog dagelijkse verse groenten en vruchten te koop worden aangeboden. De hofjes, waar men geregeld besproeien kan met putwater, vormen een mooie oase in de zanderig dorre vlakten. Ook zij helpen mee om de algemeene armoede te voorkomen.

Met het steunen der hoedenindustrie en het voortgaan met damaanleg is het Bestuur dus op den goede weg. Als er voldoende kleine dammetjes zijn aangelegd, zal men tijd hebben het kostbaarder en moeilijker vraagstuk van den aanleg van

grotere dammen onder de oogen te zien, waardoor het misschien mogelijk wordt het gebrek aan water voor altijd van Curaçao te weren. De damaanleg is derhalve geen fiasco, zooals de Heer OOSTERHOUT beweerde, maar een ten deele reeds goed geslaagde proef.

Onder de Officieele Berichten van verleden week staat vermeld, dat de onderwijzer 2e klasse aan den Hendrikschool etc. etc. de Heer G. B. DUSSEL, tijdelijk ontheven is uit die betrekkingen en belast met de waarneming van de betrekking van landbouwkundige op Curaçao.

Dit is een uitstekende maatregel van het Bestuur, en juist op tijd genomen.

De hoofdoorzaak immers, waarom er op de velden, en hier en daar op Curaçao, armoede wordt geleden, is het mislukken van den maisoogst.

De regentijd is echter nog niet begonnen, de menschen zijn nog niet aan 't planten, en zóó heeft de Heer DUSSEL alle gelegenheid om eens ernstig te overwegen, wat er gedaan kan worden om ook in onze droge jaren toch den maisoogst te verzekeren.

Als de Heer DUSSEL dat weet te bewerkten, heeft hij het nut en de noodzakelijkheid van het bestaan van den Landbouwkundige ook voor Curaçao schitterend bewezen.

Wij hopen van harte, dat ZED. al zijn krachten aan de oplossing van dit vraagstuk zal besteden. In de goede regenjaren komt de oogst als van zelf, beweert men. Maar wat moeten wij doen om ook in droge tijden nog wat uit den grond te halen.

We hooren ZED. al weer spreken over grondbewerking, bemesting en selectie.

Ja, dat weten we al lang. Zorg nu, dat dit ook algemeen bij de maiscultuur door de eenvoudige buitelingen wordt toegepast, leer hen vooral den grond beter en degelijker bewerken. Bemesten en beter zaad koopen kost geld, maar den grond degelijk bewerken, en later goed schoon houden, kan ook de armste. Maak propaganda voor uw theorie, en bewijs met voorbeelden, dat deze theorie juist is. Onderricht den armen landman, maak, dat langzamerhand de maiscultuur beter, intensiever wordt gedreven, opdat de oogst niet zoo herhaaldelijk mislukke in de droge jaren.

Onze kleine mais is een onovertroffen volksvoedsel, waaraan een ieder gewend en gehecht is. Zonder mais lijdt men honger. En tot dusverre is er door de vroegere landbouwkundigen met te weinig ernst gewerkt op verbetering van deze echt Curaçaosche cultuur, van zoo buitengewoon gewicht toch voor Curaçao en zijn bevolking. We laten den Heer DUSSEL gaarne zijn eigen idealen en illusies, dat zal hem kracht geven tot werken, maar voor alles vragen wij van hem verbetering, of liever, verzekering van de maiscultuur.

Zou damaanleg ook hiervoor geen uitkomst kunnen geven? Aan irrigatie denken wij nog niet eens, wel aan het vochtig en frisch houden van den bodem.

## DE GRONDWETSHERZIENING der Staatscommissie 1910.

### II.

Onze lezers hebben natuurlijk geraden, dat wij het ditmaal zouden hebben over artikel 80 onzer Grondwet, dat al zooveel strijd in het leven heeft geroepen....

### HET KIESRECHT.

De Commissie bestaat, de secretarissen niet medegerekend, met inbegrip der beide voorzitters Heemskerk en Roël uit 19 leden: Vijf anti-revolutionairen, Heemskerk, van

Citters, Kuyper, van Lynden, van Sandenburg en van de Velde; vier Roomsche Katholieken, Loeff, O. van Nispen tot Sevenaer, Nolens en Reekers; en twee Christelijk Historischen, van Idsinga en de Savornin Lohman; d. i. 11 leden van Rechts. Verder uit twee Vrije Liberalen, Roël en Tydeman; twee Unie-Liberalen van Doorn en van der Feltz; twee die wij als onbekend liberalen — d. w. z. geplaatst tusschen de verschillende linksche groepen — willen beschetsen, Cort van der Linden en Openheim; een Vrijzinnig-Democraat, Drucker en een Sociaal-Democraat, Troelstra, d. i. 8 leden van Links.

Bij die commissie werd slechts één lid aangetroffen, dat zich verklaarde vóór het behoud van het tegenwoordige artikel 80. Met de Commissie is de Residentie bode het eens, dat het daarom des te meer te betreuren valt, dat er geen meerderheid kon gevonden worden voor een enkel wijzigingsvoorstel in dat artikel. Deze „onbevredigende uitkomst is te wijten”, zegt de Commissie, „aan de sterk uiteenlopende wenschen, welke tot uitdrukking kwamen.”

Slechts op één punt was nagenoeg eenstemmigheid, bij verscheidenheid overal elders. De Grondwet, meende men, behoort zelve de toekenning van het kiesrecht te regelen. Een zoogenaamd blanco-artikel vond slechts verdediging bij één lid der Commissie.

Dh. Roodhuyzen pinte een traan weg, toen hij die uitpraak las en opent heden in „De Vaderlander” een inschrijving om een standbeeld voor dien palstaanden held op te richten. Daarbij hield echter de overeenstemming op.

Voorgestaan werd het navolgende: Algemeen Kiesrecht.

- 1o. Het algemeen kiesrecht voor mannen en vrouwen;
- 2o. het algemeen kiesrecht voor mannen en vrouwen, die door eigen aanmelding het bezit daarvan blijken op prijs te stellen;
- 3o. het algemeen kiesrecht voor mannen en een attributief kiesrecht voor vrouwen, d. w. z. die aan bepaalde eischen voldoen, waarbij echter de eisch van welstand zou zijn uitgesloten;
- 4o. het algemeen kiesrecht voor mannen zonder vrouwenkiesrecht.

### ORGANISCH KIESRECHT.

Daarnevens werd een ander stelsel aanbevolen, een soort gezinshoofdenkiesrecht, dat zich echter in twee beddingen deelde. De eene groep wilde de alleen mannelijke gezinshoofden, en noemt dit „huismanskiesrecht”. De ander wil het kiesrecht voor ieder gezin slechts aan één persoon toekennen, doch wil dit doen uitoeffenen zoowel door den man als door de vrouw.

Tegenover de voorstanders van algemeen kiesrecht, die zich beroepen op de genoegzame ontwikkeling van ons volk, stellen de voorstanders van het organisch kiesrecht zich op het standpunt van het voortbestaan der maatschappij in en door de gezinnen en willen die door hun hoofd doen vertegenwoordigen. Leden van een gezin, niet hoofd daarvan, nemen in dit stelsel geen zelfstandige positie in.

In beide stelsels wordt echter ruimte gelaten om individueele personen, die geen gezinshoofd zijn, kiesbevoegd te verklaren.

Aan de Residentie bode die onderscheiding, tenzij alleen op inwonende niet gezinsleden toegepast, altoos klaar geweest als modder, en als men haar niet toepast b. v. op inwonende zoons, wel op inwonende knechts, dan noemt hij haar in de praktijk hoogst onbillijk.

Waar deze principieele scheidslijn het vormen van een meerderheid in de Commissie uitsloot, zelfs bij de voorstanders van het gezinshoofdenkiesrecht, konden andere vraagstukken, welke zich om dit hoofdpunt groepeerden, evenmin door een meer-

derheid tot oplossing worden gebracht.

In ons vorig artikel noemden wij daaronder reeds evenredige vertegenwoordiging, stemplicht en meervoudig kiesrecht, al stelt het ontwerp der Grondwetscommissie daartoe de gelegenheid open.

Maar nog belangrijker punten moesten, bij de verdeeldheid omtrent de regeling van het kiesrecht, onopgelost blijven. Hieronder noemen wij: het actieve en het passieve kiesrecht der vrouw, waaromtrent wij hierboven reeds verschillende stelsels aangaven, die geen meerderheid vinden konden.

Verder de leeftijdsgrens voor het kiesrecht, al vereenigden zich verschillende leden met het denkbeeld, die grens in de Grondwet op 25 jaar te bepalen.

Dan: de uitsluiting, waaromtrent men, wat de bedeeiden betreft, ook niet tot een meerderheid komen kon, al spraken zich verschillende leden uit voor een stelsel, dat alleen onderstand uit openbare en niet-kerkelijke kassen van het kiesrecht behoort uit te sluiten. Aan bedeeeling van kerkelijke zijde, meende men, behoort de Overheid geen gevolgen te verbinden, daar zulks te zeer het innerlijke leven der kerk raakt.

Men meende bovendien, dat het niet aangaat, bij-quaestien tot oplossing te brengen, waar de andere, allesbeheerschende hoofdvraag onbeantwoord bleef.

Eindelijk is zelfs afgezien van een poging, het kiesrecht voor Provinciale Staten of Gemeenteraad te regelen, en men heeft zich bepaald tot het uitspreken van den wensch, dat de Regeering er in moge slagen, „voor het moeilijke vraagstuk de aan 's lands welzijn meest bevorderlijke oplossing tot stand te brengen.”

„L'histoire se répète — de geschiedenis herhaalt zich”.

„Krek allens” ging het in 1886, toen men den ouden heer Heemskerk voor het moeilijke probleem stelde voor hetzelfde grondwettelijk artikel 80 een formule te vinden, die iedereen bevredigen moest en waartegen bij slot van rekening iedereen moppert.

„Des te sterker valt het te betreuren dat geen enkel wijzigingsvoorstel er in geslaagd is, een meerderheid op zich te vereenigen”.

Met deze verzuchting immers leidde de Commissie haar opsomming van negatieve resultaten in tot regeling van art. 80 der Grondwet. En als verklaring van die onbevredigende uitkomst wees zij op de „sterk uiteenlopende wenschen, welke tot uitdrukking kwamen.”

Wij kunnen ons ten volle met dit argument vereenigen, maar veroorlooven ons toch een onschuldige stoutheid. Toen indertijd de Commissie uit den Bond van R. K. Kiesvereëningingen, uit vijf leden bestaande, haar rapport in den wereld zond, had zij over het algemeen allerminst reden tot klagen. De ontvangst in en buiten de partij was zeer welwillend, doch men betreurde het dat de Commissie niet tot eenstemmigheid was gekomen, en haar beroep op het feit, dat er zoo verschillende meningen in de Commissie vertegenwoordigd waren, werd slechts door weinigen van waarde geacht. Thans ziet men 19 hoogst bekwaame mannen aan het werk, waarvan 11 tot de verschillende groepen der Rechterzijde, 8 tot die der Linkerzijde behooren. Allen keuren artikel 80 af, evenals de Roomsche Commissie. Meerendeels zijn zij waarschijnlijk voor een breede uitbreiding te vinden. Toch kan men onder die 19 geen meerderheid bijeenbrengen. Is er schooner verklaring denkbaar voor de verdeeldheid, welke bij de Bondcommissie van 1906 bestaan heeft? En in elk geval, zoo de verklaring niet voldoende is, bestaat er dan voor de leden der ontbonden Commissie geen aanleiding om eens gulrood te lachen?

## Het bezoek van H. M. de Koningin en Z. K. H. den Prins aan Parijs.

### De ontvangst op het stadhuis.

Het historische feit van Zondag, den tweeden dag, is geweest de officieele ontvangst en het bezoek op het stadhuis. Even voor vier waren president Fallières en zijne echtgenoot op de Quai d'Orsay aangekomen, waar H. M. en de Prins met gevolg vertoefden. Een uur later kwamen de hofrijtuigen voor, en vanaf het eerste oogenblik dat H. M. den voet buiten zette, weerklonken de enthousiaste toejuichingen van het Parijsche publiek. De stoet stelde zich op, zooals bij de intrede.

Weer genoten wij van het prachtige schouwspel, den Koninklijken stoet met zijn schittering van kleeren, omgeven door de flinke kurasiers, op hun fiere paarden, weg te zien rijden langs de breede straten.

Het werd nu een ware triomftocht van onze Koningin. Achter de afzetting der politie verdrongen zich op de place de la Concorde en in de Rue Rivoli, duizenden van menschen, velen getooid met onze nationale kleuren en allen enthousiast juichend: „Vive la Reine”. Die zegetocht, die storm van enthousiasme, eindigde eerst toen H. M. langs de allée van groen onder het Wien Neerlandesch Bloed, de grand cour van het stadhuis binnentrad.

Deze binnenplaats, die anders open ligt, doch thans overdakt was met een hemel van zacht oranje uit doek, was een schitterende ontvangstaal. Heden hebben wij wel een metamorfose gezien. Op den grond lag een kostbaar groenkleurig tapijt, langs de bogen en kolommen een versiering van prachtige rododendrons en palmen en daarboven langs de wanden bloemen, die een feestelijk rose, oranje en blauw-licht uitstraalden, dat zich vermengde met den zachten glans, welke de lichten van 400 elektrische lampen, in de zaal uitscheen; en dat alles deed denken aan een tooversprookje. Die pracht van versiering, die rijkdom van kunst, welke in de cour in Fransche renaissance stijl was aangebracht, laten zich niet beschrijven. Het was overwelldigend schoon.

In deze koninklijke ontvangst-zaal werd H. M. begroet door Cesar Cairé, den vice-president van den gemeenteraad, den ouden conseil van Parijs, en den prefect van de Seine. Statig trok de stoet, waarbij zich ook gevoegd hadden jhr. de Marees van Swinderen, minister van buitenlandse zaken, de burgemeester van Amsterdam en den Haag, met hunne wethouders, in ambtsgewaad, en vele Fransche autoriteiten, deze rijke zaal binnen. Het was een trefend schouwspel, onze Koninginne aan den arm van president Fallières over deze plaats te zien schrijden, schitterend in een zee van licht en tintelend van vorsten-sympathie en anders het middelpunt der Fransche democratie, eertijds zelfs van de revolutie!

Vlak achter het bronzen monument, dat de wetenschap voorstelt, stonden de koninklijke zetels; naast elkaar namen H. M. en prins Hendrik plaats, aan de rechterzijde van H. M. president Fallières en links van prins Hendrik mevr. Fallières. Het hooge gezelschap groepeerde zich rond de Koninklijke bezoekers. De heer Cairé heette H. M. in naam der stad Parijs welkom, en bracht haar dank voor de eer, die zij door haar bezoek de stad aandeed, vervolgens er op wijzend, dat Hare Majesteit nergens met zooveel enthousiasme zou kunnen ontvangen worden als op den Franschen bodem, waar de ridderlijkheid tegenover de vrouw traditioneel is. Dan preeste heer Cairé het Nederlandsche volk



om zijn gastvrijheid en vrijheidszin en zijn onversaagden strijd tegen het water.

Spr. eindigde met zijn beste wenschen uit te drukken voor H. K. H. prinses Juliana.

De Seine-prefect heette H. M. welkom en herdacht den band welke tusschen hare dynastie en de Fransche natie voor eeuwen reeds gelegd werd. Spr. wees er op dat de Hollandsche driekleur zoo sterk overeenkomt met de Fransche, en eindigde met een heilwensch voor het Koninklijk Huis en het Nederlandsche volk.

De Koningin antwoordde en gaf uiting aan haar levendige blijdschap ontvangen te zijn op het stadhuus, waar het hart van Parijs klopt. Met treffende woorden dankte H. M. voor de warme ontvangst haar door de Parijsche bevolking gebracht. De Koningin zeide daarin een bewijs te zien van sympathie van het Fransche volk voor haar volk. Ze kon daarbij echter de betuiging geven, dat die sympathie wederkeerig was.

De Fransche autoriteiten waren enthousiast, zoo zelfs, dat zij tegen het gebruik in, in de handen klapt. Onder een dreunende Marseillaise begon daarop de wandeling door de zalen van veelkleurig marmer dat blonk gelijk spiegels in het licht der kristallen lusters. In de Galeries, Salle des fêtes en de grande Salle, die 50 meter lang en 1250 meter breed zijn, in deze kleurrijke ver trekken, vol meesterstukken van kunst, was plaats gereserveerd voor talrijke genoodigden, die indrukwekkende ovaties brachten aan H. M. en president Fallières. Langs dezen wandelgang, afgezet door de gardes republicaines in hun schitterende uniformen, schouwden naarschoonheid die de kostbare schilderijen langs de wanden, de rijk gebeeldhouwde plafonds en de marmeren zuilen bieden, trok de stoet langzaam naar de Salle des Arcades. Ook hier leek het een tooverpaleis van grootsche pracht en schoonheid.

Koningin Wilhelmina ontvangt hier uit de handen van Cesar Caire het geschenk van de stad Parijs, bestaande uit een fraaien 18e eeuw schen waaijer, met een kunstvolle beschildering en van zeer groote waarde. Tegelijkertijd wordt aan den Prins de gouden medaille van de stad overhandigd.

Daarna wordt H. M. naar een tafel geleid, waar zij in het gouden boek teekent, waarop de vorstinne, gevolgd door de officiële persoonlijken zich naar den jardin d'Hiver begeeft, waar de receptie plaats heeft. Onderwijl worden in de Salle des Arcades eenige ververschingen aangeboden.

Na een korte wandeling door het paleis, verlaat H. M., zichtbaar vol daan, het stadhuus. De trompetten schetteren, de muziek speelt het Wilhelmus en het publiek, in ontzettende massa's opgekomen, juicht „vive la Reine”. Het wordt één geweldige ovatie, van het Hotel de Ville tot de Quai d'Orsay juicht en jubelt de menigte, die volgeestdrift over de gracieuse Koninginne. De korte oogenblikken — het was ongeveer 6 uur, toen H. M. het stadhuus verliet — dat onze Koninginne op dit prachtig paleis werd ontvangen, en den zegetocht door de Parijsche straten, zijn historische momenten geworden.

\*\*\*

Op het stadhuus heeft H. M. 10.000 francs aan de vice-voorzitter van den gemeenteraad geschonken voor de armen van Parijs.

### Te Versailles.

De regen valt bij stroomen. Kort voor de aankomst van den Koninklijken trein verschenen op het station de minister van oorlog, de prefect van het departement Seine-Oise, de secretaris-generaal van de prefectuur, de burgemeester en wethouders van Versailles, de leden van den gemeenteraad, de president van den algemeenen raad, de generaals Girardot en Galopin en verschillende hoge staats- en spoorwegbeambten. De koninklijke trein arriveerde om 9.55. De aanwezige personen traden de Koningin tegemoet, die een elegant hemelsblauw toilet en een witte hoed met witte veer droeg. Prins Hendrik droeg de uniform van luitenant-generaal der artillerie. De burgemeester van Versailles heette de Koningin welkom, waarop hij haar een prachtigen ruiker aanbood. De Koningin dankte voor de vriendelijke ontvangst.

De Koningin, president Fallières en gevolg begaven zich daarop naar den uitgang. Het regende nog steeds. President Fallières gaf last, de open rijtuigen weg te laten rijden. Men liet nu gesloten landaurs voor komen. De stoet stelde zich in de volgende volgorde samen: In het eerste rijtuig namen H. M. de Koningin, president Fallières, vice-admiraal Fonqué de Jonquières en de

burgemeester van Versailles plaats; in het tweede mevrouw Fallières, Prins Hendrik, de heer Ramondon en generaal Chabaud. In de beide andere rijtuigen namen de andere aanwezigen plaats.

Ondanks den regen stond een dichtopeengedrongen menschenmassa bij het station achter de afzetting, gevormd door het eerste regiment genie en juichte de bevallige Koningin en haar gemaal toe. Om 9.45 vertrok de stoet, geëscorteerd door twee escadrons van het tweede regiment kurassiers, naar het kamp van Satory.

De manoeuvres slaagden volkomen. De roode partij begon den aanval. De blauwe troepen trokken zich terug, onder bescherming van de artillerie, waarvoor de artillerie der roode troepen zich opstelde, die onafgebroken vuurde.

De Koningin ging bij de stukken staan. Men deed een oefening met snelvuurgeschut, 12 kardoezen werden in een halve minuut afgeschoten.

Om te voorkomen, dat de Koningin door de modder moest stappen legden de artilleristen de deksels der ammunitiekisten voor haar voeten neer en naarmate zij voortging, werden de planken verlegd. Het publiek lachte en juichte vervolgens de Koningin toe. Daarna begon het defilé. De Koningin boog voor de vlag van St. Cyr, terwijl de president het hoofd ontblootte. De cavallerie in galop bestoot het defilé. Vervolgens had de eind-oefening plaats. Het publiek juichte de Koningin langdurig toe.

De Koningin en de Prins-gemaal met gevolg, alsmede de leden der Hollandsche legatie, de burgemeester en wethouders van Amsterdam en den Haag, de presidenten van de kamer en den senaat en verscheidene andere personen namen aan het dejeuner deel.

De Koningin, hield de volgende toespraak.

„Voordat ik Frankrijk verlaat sta ik er op, u van harte te bedanken voor de onvergetelijke dagen, te Parijs doorgebracht. De ontvangst overtrof al mijn verwachtingen en zal door mijn landgenooten ten hoogste op prijs worden gesteld. Ik betuig mijn bewondering voor het prachtige schouwspel, de kranige houding der troepen en de orde en discipline, die onder hen heerschten. Het is een leger, waarop Frankrijk fier moet zijn, want het is de zekerste bewaker van zijn grondgebied en zijn eer.”

De Koningin dronk bij het dejeuner op de gezondheid van het Fransche leger.

President Fallières antwoordde: Door het vaarwel van Neerlanda Koningin aan Frankrijk, zal de natie zich getroffen gevoelen, want de bevallige Vorstin herinnerde er aan, dat er Fransch bloed in haar aderen stroomt. Haar warme woorden dringen tot het hart van onze soldaten door. Het leger zal trotsch zijn op de hooge waardeering van de Koningin, die waardige erfenamen is van de deugden van haar geslacht en die weet, wat een volk kan verwachten van den moed van de soldaten en hun gehechtheid aan de vlag. Ik drink op de gezondheid van Uwe Majesteit en op de vrijheid van Uw roemrijk land.”

Na het dejeuner gaf H. M. de Koningin president Fallières den arm en bracht een vluchtig bezoek aan de vertrekkende van Maria Antoinette en de zalen van Lodewijk XVIII.

Toen H. M. het kasteel verliet, werd zij hartelijk toegejuicht. Het gezelschap nam in open rijtuigen plaats. Terwijl de ministers naar het station gingen, deed de Koningin een tochtje door het park.

### Het vertrek.

De stoet kwam geëscorteerd door kurassiers, om 3.19 op het station aan. Op het perron stond een compagnie met de vlag, de muziek speelde en de menigte juichte: „Vive la Reine! Vive la Hollande!”

H. M. onderhield zich met minister Poincaré. Zij zeide zeer getroffen te zijn door de hartelijkheid, haar op het paleis van buitenlandsche zaken betoond.

De president nam daarop afscheid van H. M. de Koningin, boog diep voor haar en kuste haar de hand. De Koningin verklaarde aan den president, welk een herinnering zij meedraagt aan het bezoek aan Frankrijk en de hartelijke ontvangst, haar daar bereid. De trein zette zich om 3.21 in beweging. De Koningin en de Prins-gemaal bogen aan het portier van de wagon voor den president en de aanwezigen, terwijl de muziek het Nederlandsche volkslied en de „Marseillaise” speelde en het publiek juichte: „Vive la Reine! Vive la Hollande!”

### De terugreis.

De Koninklijke trein kwam om 8 uur 44 te Laeken aan. Koning Albert en koningin Elizabeth namen

plaats in het salonrijtuig van H. M. de Koningin Wilhelmina om haar tot Eschen te vergezellen.

De trein vertrok weer om 8 uur 51 min.

## Uit de naburige Republieken.

### SANTO DOMINGO.

Vooruitzichten voor den tabaksoogst in de Dominicaanse Republiek — Volgens een bericht van den Duitschen Minister-Resident te Port-au-Prince wordt de tabaksoogst van dit jaar in de Dominicaanse Republiek op 120.000 tot 160.000 balen geraamd, al naar gelang de droogte zal aanhouden of spoedig regen zal vallen. In 1911 bedroeg de oogst ruim 200.000 balen.

### HAITI.

De Prins Maurits heeft bij het lossen en laden in de havens van Haiti met eigen volk moeten werken, daar overal staking was uitgebroken.

Kapitein KONINGSTEIN heeft zich kranig en dapper gedragen en door zijn kloek optreden de stakers op een eerbiedigen afstand weten te houden, zoodat de Curaçaönaars rustig door konden werken.

### COLOMBIA.

Wenken voor het handelsverkeer met Colombia. — In een Duitsch consulaire bericht wordt gewaarschuwd voor het aanknoopen van relaties met onbekende firma's in Colombia. 't Komt meermalen voor, dat onbemiddelde personen briefpapier met firma-naam, telegramadres enz. laten drukken om den schijn te wekken, dat de schrijver van den brief koopman is. Het is dezen lieden slechts te doen om zonder betaling monsters en kleine zendingen te ontvangen.

### VENEZUELA.

Het verschepen van goederen naar Venezuela — De Consul der Vereenigde Staten van Amerika te La Guayra deelt het volgende mede:

Volgens de Venezolaansche wet is bij verzending van goederen de geconsigneerde hiervan de eigenaar. Wanneer bijv. een exporteur te New York goederen verscheept naar La Guayra en de, van eene consulaire verklaring voorzien factuur, met bijgevoegden wissel, zendt aan een bankier, kan de importeur te La Guayra de goederen in bezit nemen, door de douane eene geschreven verklaring te gevan, dat hij zijne factuur nog niet ontvangen heeft en een afschrift verzoekt van die, welke door de douane ontvangen is.

Met dit afschrift geeft hij de goederen aan, betaalt de rechten en ontvangt de koopwaar, onder verplichting, of de ontbrekende factuur aan de douane te doen toekomen. Of eene boete te betalen. Deze boete bedraagt 5 pCt. van de betaalde invoerrechten. Wanneer de verscheper den geconsigneerde in Venezuela niet vertrouwt en zich tegen eventueel verlies wil beschermen, kan hij den bankier, aan wien hij den wissel zendt, ook tot geconsigneerde maken, met order de goederen aan den importeur af te leveren, zoodra de wissel betaald is. De bankier moet dan zorgen voor de aangifte der goederen bij de douane en de rechten betalen. Hij kan echter ook, wanneer de importeur den wissel betaald heeft, de goederen aan hem overdragen, in welk geval dus de importeur de goederen aangeeft en de rechten betaalt.

Een ander middel om te voorkomen, dat de goederen aan den geconsigneerde worden afgeleverd, kan te baat worden genomen door personen, aan wien de geconsigneerde eene schuld heeft. Daar de goederen als 't eigendom van den geconsigneerde worden beschouwd, kan iedere crediteur door zich tot de bevoegde rechtbank te wenden, be slag doen leggen op de goederen, in welk geval de douanebeambten niet zullen afleveren, totdat hun bij rechterlijke uitspraak de noodige instructies zijn gegeven.

De Port of Spain Gazette bevat een telegram uit Londen dd. 15 Juni meldend, dat het Congres van Kamers van Koophandel den dag tevoren met algemeene stemmen het voorstel van de Kamer van Koophandel van Trinidad heeft aangenomen, waarbij de Britsche regering verzocht wordt om spoedig maatregelen te treffen teneinde de afschaffing te verkrijgen van het 30 % additioneel recht, door Venezuela, in strijd met rechten uit een verdrag voortvloeiende, geheven van alle goederen afkomstig uit Britsch West-Indië.

### CUBA.

Republiek; geen kolonie meer. Wellicht op weg een deel van de Vereenigde Staten van N. Amerika te wor-

den? Nadat de parel der Antillen door N. Amerika aan Spanje ontvoemen was, verliet de groote republiek haar, in Mei 1902, tot een zuster-republiek, maar bleef tot 1909 bemoeienis met het bestuur hebben. Men hoorde er eigenlijk niet anders dan goeds van, het eiland scheen zich naar wensch en hoop te ontwikkelen. Maar nu is er een negeropstand uitgebroken, die grooten omvang heeft genomen. Wilde N. Amerika zich eerst geheel buiten het verloop houden, het schijnt dien gedragsregel toch niet vol te kunnen houden. Het heeft zich gereed gemaakt om niet alleen de belangen der Amerikanen, doch, zoo noodig, ook die der andere buitenlanders te gaan beschermen en deed hiervan mededeeling aan de Cubaansche regering. Acht oorlogsschepen met een hospitaal werden bij de Key-eilanden gestationneerd, met een landingsafdeeling van 2500 man.

Terwijl de president der Cub. republ., gener. Gomez, krachtige maatregelen neemt, en, naar bericht is, zelfs den staat van beleg in het Oosten van C. heeft afgekondigd, om verdere plundering van gebouwen, brandstichting van plantages, aandrang en moord te voorkomen, stelt Estenoz, de leider der negers, zich ook noemende „generaal”, daar de bedreiging tegenover, alle suikervabrieken in de oosterl. provincie tot stop zetten te verplichten, willen zij niet hun rietvelden in vlammen zien opgaan.

Hoe het hard tegen hard gaat, blijkt ook uit den regeringsmaatregel, om elken neger, opstandeling, die met wapens in de hand wordt gevangen genomen, zonder vorm van proces neer te schieten.

Wat de negers eigenlijk willen is niet duidelijk, maar mag men Sir Johnston gelooven, die Cuba goed kent en den Times inlicht, dan hebben zij sedert 1909, toen het Amerika. bestuur zich geheel terugtrok, veel te lijden gehad van de willekeur der blanken en kleurlingen, terwijl hun ontwikkeling toch op voldoende hoog peil staat om geen kleineren te verdienen. Bij rechtvaardig bestuur zal de neger geen lastig onderdaan zijn. Johnston acht het in het belang van Cuba, dat Amerika het eiland liefst zoo spoedig mogelijk bij de Vereen. Staten annexee. De Cubanen zelf willen hieraan niet denken: zij zijn woedend dat Amerika den schijn aanneemt zich met eenig recht in de zaken van Cuba te mogen mengen.

Kol. Weekbl.

### Nieuwe kolenvelden in Chili.

Naar uit Santiago de Chili geseind wordt, heeft een geoloog aan de regering medegedeeld, dat hij in het gebied van Arauco kolenvelden heeft ontdekt. De regering zal in dit gebied boringen laten doen.

### Midden-Amerika

is thans voorwerp van veel belangstelling in de Ver. Staten. Niet enkel wat daar gebeuren gaat, maar ook wat daar vroeger geschiedde vormt onderwerp van politiek gesprek. Van dit terugkomen op het verleden is de oorzaak de heer Henri T. Rainey, democratisch vertegenwoordiger van den Staat Illinois. Hij heeft voorgesteld een parlementair onderzoek te voeren naar de wijze waarop de Vereenigde Staten zich van het Panamagebied hebben meester gemaakt.

Nu is zeker een onderzoek in 't geheel niet noodig, ieder weet, dat men eenvoudig eenige grieven tegen Colombia heeft uitgevonden, met behulp daarvan een revolutie vervaardigd en toen gepakt wat men nemen wilde.

De heer Rainey zegt dan ook zelf: „de verwerving van het kanaalgebied is de zwaarste bladzijde in de geschiedenis der Vereenigde Staten.” Hij wijst erop dat de heer Cromwell, advocaat der nieuwe Kanaalmaatschappij, een groote som had gestort in de republikeinsche verkiezingskas en hij verlangt dat het onrecht, der republiek Colombia aangedaan, zal worden hersteld.

Maar terwijl over die zaak wordt nagepleit, zijn de Vereenigde Staten op dit eigen oogenblik bezig, een dergelijk spelletje te spelen in Mexico. Taft maakt wel allerlei gebaren om te doen zien, dat hij het toch werkelijk hoogst vervelend vindt, zich te moeten inflaten met de zaken van een bevrienden naburstaats, maar hij gevoelt zich zwaar verplicht, troepen aan de grenzen samen te trekken.

Te Washington zijn berichten ontvangen, dat onlangs te El Porvenir een Duitscher door Mexicaansche bandieten op gruwelijke wijze is vermoord. De man was letterlijk in stukken gehakt. Dit feit doet vreezen (sic) zoo zegt de New-York Herald dat de president van de Vereenigde Staten, ondanks zijn afkeer

(terum sic) zich in de Mexicaansche zaken te mengen, genoodzaakt zal zijn tusschenheide te komen.

„Nog altijd worden door de Amerikaanse consuls in Mexico onrustbarende berichten ontvangen, die er op wijzen, dat de revolutionaire beweging zich meer en meer uitbreidt en dat de opstandelingen meer dan ooit in staat zijn, zich tegen de federale troepen te verzetten, zoo vervolgt het blad.

Maar als men nu denken zou, dat Taft zijn collega president Madero in het handhaven der orde ter wille zou zijn, dan vergist men zich.

Hetzelfde New-Yorksche blad vermeldt onlangs uit Washington, dat het departement van Staat met een weigering heeft geantwoord op het verzoek van generaal Madero, om toestemming tot het zenden van Mexicaansche troepen door Amerikaans territorium, ten einde deze troepen in staat te stellen, zich naar anders moeilijk bereikbare punten in den Mexicaanschen Staat Chihuahua te begeven.

Dit besluit van het departement van Staat volgde op een vertoog van de regering van Texas, welke vreesde, dat — werd het verzoek van Madero toegestaan — er een gevecht zou plaats vinden aan de grens, daar waar de Mexicaansche troepen weer op eigen grondgebied zouden overgaan.

En dan zouden de grensbewoners misschien in hun slaap worden gestoord, waartegen een rechtgeaarde regering toch waken moet.

Er zijn ook stemmen van anderen klank.

De Mexicanen zeggen dan ook ronduit dat de Amerikanen den opstand bevorderen om zoo interventie en eventuele annexatie van de republiek uit te lokken, wat zeer in het belang zou zijn van Amerikaansche concessie-houders in Mexico.

De Mexicaansche gezant te Londen heeft aan een vertegenwoordiger van de Times verklaard, dat de berichten over de onrust in Mexico schromelijk overdreven zijn. Het leger is volkomen trouw, hetgeen bewezen wordt door de mislukking van de revolutionaire poging van den eens zoo populair generaal Reyes. De bezittende en arbeidende klassen steunen de regering en op deze klassen wenscht, president Madero te steunen. Het heet, dat de onrust een gevolg zou zijn van het feit, dat de president beloften zou hebben gedaan die niet vervuld werden, maar, merkte de gezant op, het ideaal dat de president in uitzicht heeft gesteld, was een zelfbestuur gegrond op het vertegenwoordigd stelsel.

De ruinoerige elementen onder de bevolking, die bij een wijziging van régime op den voorgrond komen, hebben de woorden van Madero verkeerdt uitgelegd ten bate van hun eigen anarchistische bedoelingen.

De eenige moeilijkheid thans is het optreden van de bandieten onder leiding van Zapata. Maar president Madero zal al zijn krachten inspannen om deze moeilijkheid te boven te komen.

## Berichten uit de Kolonie.

### Voor de armen van Bonaire.

Van wege het Bestuur van het „Elias S. L. Maduro-Welddadigheidfonds” ontvingen wij onderstaand verslag: De Inzameling ten behoeve van de arme bevolking van Bonaire en Aruba op Curaçao gehouden, heeft aan bijdragen opgebracht de som van f 1515.

Naar BONAIRE werden gezonden resp. den 19, 24, en 26 Juni en 2 Juli 10 zak maïsmeel à 11.75 = 117.50 20 „ „ „ „ = 235.— 30 „ „ „ „ = 352.50 5 pak bruine suiker = 28.— Naar RINCON vrij van vrachten enz: 25 zak maïsmeel à 12.25 = 306.25 Aan contanten 2 Juli 152.50 Naar ARUBA 26 Juni. 25 zak maïsmeel à 11.75 = 293.75 ONKOSTEN.

vrachten enz 19.50 marconiteleggram, bestellers 10.— loon, opbalen collecte enz.)

110 zak maïsmeel f 1515.— 5 pak suiker

### Dankbetuiging.

Het Bestuur van het „Elias S. L. Maduro-Welddadigheidsfonds” maakt van deze gelegenheid gebruik, om zijn hartelijken dank te betuigen aan de ingezetenen van Curaçao en aan de vreemdelingen, zich tijdelijk hier bevindende, die vrijwillig hun bijdragen ten behoeve van de armen van Bonaire en Aruba hebben gestort, voor de welwillendheid, waarmede allen de pogingen van het gemeld Bestuur hebben ondersteund.

Curaçao 4 Juli 1912.

M. H. J. BOSCH, Voorzitter  
P. A. EUWENS, Secretaris  
A. D. CAPRILES, Penningmeester



**„AMIGOE DI CURAÇAO”.**



Bij een schermutseling op den 30en Mei voor Homs hadden de Italianen 5 doden en 3 gewonden. De te Konstantinopel verschenende „Saba" meldt dat een troepenmacht van 1890 Italiaansche soldaten op het eiland Cebo is ontscheept. Als voorzorgsmaatregel tegen een eventueel onverhoedschen aanslag op Smyrna, waarvoor men in de Turksche hoofdstad nog altijd bevreesd is, hebben de Turken een aanzienlijke troepenmacht in de omgeving der belangrijke handelsstad geconcentreerd. Het gerucht, dat sinds eenigen tijd de ronde doet, als zou op de Turksche vloot een opstand zijn uitgebroken, wegens weigering van den vlootvoogd om naar de Dardanellen te vertrekken, wordt door het Ottomaansch gezantschap bevestigd tegengesproken.

#### De toestand in Marokko.

De tegenwoordige stand van zaken in het protectoraatland van Noord-Afrika wordt het beste gekarakteriseerd door het volgende telegram van den resident-generaal Lyautey aan de regering te Parijs. De generaal seindt de letterlijk:

Het is noodig, zoo spoedig mogelijk het inlandsche gezag, waarvan geen schijn of schaduw over is, te herstellen. Tijdens mijn gesprekken met Meelay-Hafid, is het mij duidelijk geworden, dat wij ons hier bevinden als gekampeerd in een vijandelijk land, en geheel moeten vertrouwen op eigen kracht, zonder eenigen plaatselijken ruggeleun.

Ik heb dadelijk, in overleg met den heer Gaillard en generaal Moïnier, maatregelen genomen, om het uiterlijk gezag van den sultan te herstellen, en deed een beroep op die plaatselijke inlandsche autoriteiten, die nog eenige prestige en eenigen invloed hebben: zij zullen de dagelijkse audienties bij den grootvizer hervatten.

Lyautey versuimt niet, tevens den Franschen soldaten een pluim van zijn tevredenheid op de kepie te steken, over hun uitstekende houding in de huidige kritieke omstandigheden. Uit de berichten van den resident-generaal blijkt dus, dat, al is de toestand juist nog niet zorgwekkend, hij in ieder geval zeer ernstig dient genoemd te worden.

Ter wordt door de Berbers van uit het Noorden, Oosten en Zuiden bedreigd. Uit de aankomst van Fransche troepen in de hoofdstad, blijkt, dat de verbinding met Mequinez en de Westkust tot heden nog niet verbroken zijn.

In hoofdzaak waait de vijandelijke wind uit het Oosten, waar de ontembare, nog nooit onderworpen oorlogszuchtige stammen van den Atlas wonen. Daarom is van belang de actie van generaal Alix in het Algerijnsch-Marokkaansch grensgebied, die daar in zuidelijke en westelijke richting mobiele kolonnes uitzendt om te trachten het verband te verbreken tusschen de Fez bedreigende stammen en zijn tegenpartij.

Kenscheitend voor den geest van den Franschen vijandig gezinde Marokkaansche inwoners van Fez, is het, dat deze bij de aanvallen op de stad, geen hand uitsteken om de Berbers terug te drijven. De Fransche bevelhebber heeft dan ook de wijze voorzorg genomen, de in de stad aanwezige inlanders, hun wapens te doen inleveren.

De Berbers, die na een mislukten aanval en hun terugtocht over de Sebou, zich opnieuw hebben geconcentreerd en ten aanval zijn opgetrokken, moeten naar schatting 20.000 man sterk zijn. De Fransche bezetting telt ongeveer 4500 man. Al mochten ook de Marokkanen de stad binnendringen, dan loopt toch het garnizoen, dat de Europeanen geen gevaar, daar de troepen de versterkte bastions en het kamp van Day-Debbich bezet houden en daar dus altijd den strijd kunnen volhouden. De groote vraag is slechts, of de munitie-toereikend zal blijken. Slagen de Marokkanen erin, de troepen van generaal Lyautey in Fez op te sluiten, zoodat dezen belet wordt de hand te reiken aan de aanrukkende versterkingen, dan kunnen deze nog genoeg te leiden hebben van de harka's, die de verbindingswegen met de kust bedreigen.

Intusschen schijnt men uit de laatste berichten te mogen afleiden, dat generaal Lyautey tot zijn van ouds beproefde methode is overgegaan, en aanvallend is opgetreden. Een afdeeling onder kolonel Gourand heeft den vijand naar het Noorden teruggejaagd.

Veel hangt af van de houding der stammen in het Westen.

Dit staat vast, krachtige pogingen worden aangewend, om die stammen tegen de Franschen in verzet te brengen. Er heeft zich, laten wij maar zeggen, een „comité" onder de Mooren gevormd, dat oproepen heeft gericht aan alle stammen die zich nog niet bij den opstand hebben aangesloten, om gemeene zaak te maken met de rebellen, onder

bedreiging, dat de opstandelingen zich anders tegen hen zullen keeren. Een der trouw gebleven hoofden van de mehalla, die in het gebied van de Cherarga is gekampeerd, heeft den volgende brief ontvangen, „Het godgevalligste werk na het geloof in God, is de heilige oorlog. Wij hebben den kaid El Fodel en kaid El Hommar El Heri opgedragen u te leiden. Gehoorzaamt hen. Maakt u gereed tot den heiligen oorlog en sluit u aan bij de stammen. Wij hebben u reeds tweemaal aangeschreven ons bevel op te volgen. Wij doen dit thans voor het laatst.

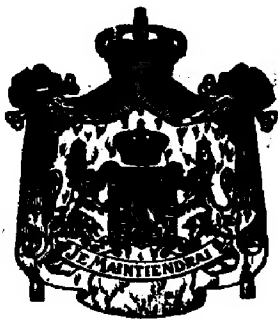
„De heilige oorlog is een plicht, zelfs voor de vrouwen en kinderen..."

In een ander schrijven heet het: „Waarom volgt gij het voorbeeld van uw voorvaderen niet, nu gij weet, dat de Franschen te Fez zijn en daar dagelijks tal van Muzelmanen vermoorden?"

## Photographische Inrichting. Soublotte et Fils,

HOFPHOTOGRAFEN

VAN



H. M. de Koningin der Nederlanden

BEKROOND

te Amsterdam 1883,  
„ Antwerpen 1885,  
„ Chicago 1893, en  
„ Curaçao, Eerste Prijs Eere-medaille, 1904.  
„ Brussel, 1910  
Curaçao, Waterkant, Otrabanda.

### Advertentien.

### Dankbetuiging

Ondergeteekende betuigt haar diepgevoelden dank voor de vele bewijzen van vriendschap en belangstelling in de laatste weken ondervonden, en roept bij haar vertrek naar Nederland, al haar vrienden en kennissen een hartelijk vaarwel en „tot weerziens" toe.

C. C. QUAST.

apb Prins Maurits, 1 Juli 1912.

## Adverteert steeds

IN DE

Amigoe di Curaçao

# IETS NIEUWS! DE BREIMACHINE.

Met dit toestelletje kan zelfs een kind vlug en netjes

### BREIEN en VERSTELLEN

kousen, sokken en alle soort breiwerk, van katoen, wol, garen of zijde.

## Het mag in geen enkel

### huisgezin ontbreken.

Het gebruik is zeer eenvoudig en geeft verrassende resultaten.

Iedere breimachine wordt verzonden met volledige toelichting omtrent de wijze van werking.

Het wordt verstuurd zonder verdere onkosten na vooruitbetaling van

## TWEE DOLLAR

in Amerikaansch goud, bankpapier of andere gangbare munt aan

Sociedad Patent Magic Weaver.

Paseo de Gracia, 97—Barcelona.—España.

14—1.

## SE OFRECEN DE VENTA

las siguientes casas en Heeren-Straat

Nº 2, 4, 5, 6.

cúrrase al Señor JAMES ALVARES CORREA por informes

Curaçao Junio 25 de 1912.

## VOOR DE HUISMOEDERS

Wilt gij in uw huis ongelukken voorkomen, zoo raden wij U aan

### GEBRUIKT ALTIJD

„LUZ DIAMANTE"

VAN

Longman Martinez.

NEW-YORK.

Dit is de eenige petrole, welke gedurende de laatste 37 jaar geen enkele ramp veroorzaakt heeft. Geen gevaar voor ontploffing, geen rook, geen stank. Volkomen veilig.

1

Te koop bij O. WINKEL EN ZONEN.

# POWELL'S Chocolade, Bonbons en Suikergoed

(Slechts 1a. kwaliteit).

## Watchung Ginger Ale

(beste kwaliteit).

Te koop: „Sample Room" van James & Henry Jones

NOTA.— Dames, die persoonlijk hare inkoop wenschen te doen, zullen door een juffrouw worden bediend, die voor dit doel door de firma is aangesteld.

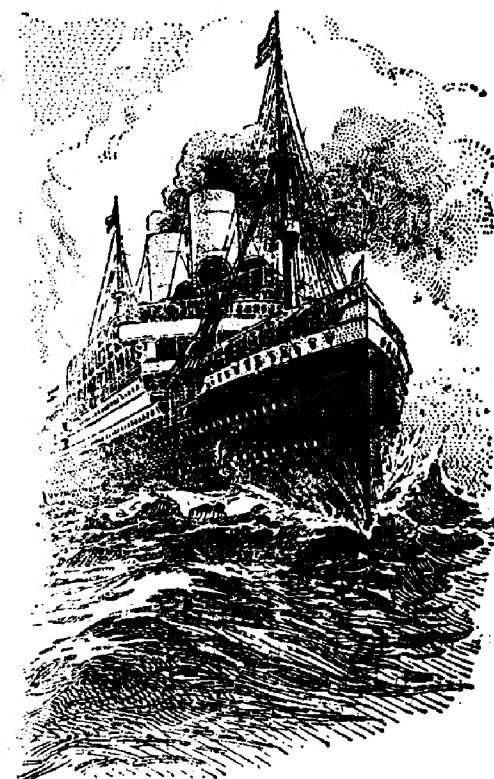


## Hamburg-Amerika-Linie.

Gevestigd in 1847.

Geregelde Vracht- en Passagier-Dienst onderhouden door 58 verschillende Lijnen, met 350 Havens in alle Werelddeelen.

Dienst tusschen Europa-West-Indie-Venezuela-Colombia.



Lijn I. Aankomst te Curaçao: van Europa en tusschen havens, den 1sten van elke maand.  
Vertrek van Curaçao: naar Venezuela, Trinidad, St. Thomas, Havre en Hamburg den 2/3 den

Lijn IV. Aankomst te Curaçao van Hamburg—Antwerpen en St. Thomas den 10 van elke maand.  
Vertrek van Curaçao naar Pto. Colombia, Cartagena Colon en Centraal America, den 10/11.

Lijn III. Aankomst te Curaçao van Haiti enz. den 15/16 van elke maand.  
Vertrek van Curaçao naar Venezuela, Trinidad, St. Thomas, Havre en Hamburg; den 17 van elke maand.

Passagiers-vervoer naar alle plaatsen, welke door bovengenoemde lijnen worden aangeaan.

Behalve de stoombooten van bovengenoemde lijnen, doen eventueel ook andere Passagierschepen der Maatschappij, deze haven aan, die over St. Thomas direct naar Europa varen, en de reis in ongeveer 15 dagen volbrengen.

De Passagiers-schepen der Hamburg-Amerika Lijn zijn alle voorzien van de noodige toepassingen voor de veiligheid en comfort der opvarenden.

Prijs der Passage naar Havre of Hamburg:

I Klas: \$ 110; III Klas: \$ 50—A. G.

Retour Biljetten: 10% afslag op de heen- en terugreis.

Voor verdere inlichtingen vervoeg men zich tot

EDWARDS, HENRIQUEZ & Co.,

Agenten.

## HAVEN-NIEUWS. VAN 29 JUNI—13 JULI.

Schip	Kapitein	Aankomst	van	Vertrek	naar
Ir. Maurits	P. Koningsstein	29 Juni	New-York	30 Juni	Amsterdam
Caracas	Furst	2 Juli	La Guayra	3 Juli	New-York
Merida	A. Johanson	3 "	Maracaibo	8 "	Maracaibo
Maracaibo	G. W. Goodman	6 "	New-York	6 "	Maracaibo
Prins Willem V	J. A. Aarents	6 "	Amsterdam	7 "	New-York
Merida	A. Johanson	8 "	Maracaibo	8 "	La Guayra
Merida	"	10 "	La Guayra	11 "	Maracaibo
Maracaibo	E. W. Goodman	11 "	Maracaibo	11 "	New-York
Philadelphia	H. Highborn	11 "	New-York	11 "	La Guayra
Pr. der Nederl.	J. C. Metus	14 "	New-York	15 "	Amsterdam

Schoeners.	Aankomst.	van	Schoeners.	Vertrek	naar
Clicia V	29 Juni	Pto Rico	Refugio H	3 Julio	Aruba
Olinda H	2 Juli	Barahona	Maria H	4 "	Maracaibo
Refugio H	2 "	Aruba	Angelica D	5 "	San Domingo
Sirena H	2 "	Maracaibo	Juan Luis H	6 "	Aruba
Yane H	3 "	Bonaire	Olinda H	8 "	Barahona
Viola I	3 "	Barbados			
Juan Luis H	5 "	Aruba			
Coronia H	6 "	Bonaire			

In 't begin der volgende week wordt hier verwacht het S. S. EL ALHAMA komende van New-York en in dienst der Red D Line. 11 of 12 Juli vertrekt 't naar Maracaibo.

Drukker:

D. L. BOSCHERS.